



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

July 13, 2025

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(Closed on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negron, Christian Initiation for
Adults (OCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour
Guide— Sick Leave
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice

- ➔ Father James McCreight, Retired (RETIRADO) -
padrejaime@smacleveland.net
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired (RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sábados
from 9am-11am at Parish
Hall (3115 Scranton)**

Upcoming Marriage Ceremonies

Próximas Ceremonias Matrimoniales



Wedding Banns: None

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 99 No.28

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 12 JULY– FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5PM Health of Luis Velasquez, Jr.

7pm Arturo Falcon Báez+; y Agradecimiento de parte de Luis
Ernesto Méndez y Félix Adán Méndez

SUNDAY/DOMINGO, 13 JULY– FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Only at 11am Bilingual Mass: Esteban Cuadrado, Sr., Deacon
Frank Lozada+, Naldy Rosa+, Genero Leon De Jesus+, Henry
Olmeda+, Minerva Reillo+; y Agradecimiento de parte de Luis
Ernesto Méndez y Félix Adán Méndez

Picnic after 12pm Sunday Mass/ Picnic después de la Misa Dominical de las 12 p.m.

MONDAY/LUNES, 14 JULY – SAINT KATERI TEKAKWITHA

No 12pm Mass

TUESDAY/MARTES, 15 JULY – SAINT BONAVENTURE

No mass/ No misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 16 JULY – OUR LADY OF MOUNT CARMEL

5:30pm Holy Hour/Hora Santa

6:30pm Servicio de Oración

THURSDAY/JUEVES, 17 JULY

6:30pm Servicio de Oración

FRIDAY/VIERNES, 18 JULY – SAINT CAMILLUS

12pm Esteban Cuadrado, Sr.+

MISSIONARY AT WEEKEND MASSES/MISIONERO EN LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

SATURDAY/SÁBADO, 19 JULY– SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5PM GLORIA RODRÍGUEZ+, CARMELO & ISABEL ROSARIO++, LUCY & CÁNDIDA
CRUZ++, Health of Luis Velásquez, Jr.

7pm Tilson Burgos+

**SUN/ DOMINGO, 13 JULY—Dt 30:10-14, Col 1:15-20, Lk 10:25-37// MON/ LUNES, 14 JULY— Ex 1:8-14, 22, Mt 10:34—11:1 // TUES/
MARTES, 15 JULY—Ex 2:1-15A, Mt 11:20-24 // WED/ MIERCOLES, 16 JULY— Ex 3:1-6, 9-12, Mt 11:20-27 // THURS/JUEVES, 17
JULY—Ex 3:13-20, Mt 11:28-30 // FRI/ VIERNES, 18 JULY—Ex 11:10—12:14, Mt 12:1-8 // SAT/SÁBADO, 19 JULY— Gn 18:1-10A, Col
1:24-28, Lk 10:38-42**

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Fr. Dennis O'Grady, Rosendo & Norma Rivas, Edwin Rosa, José Charon, Irving Rodríguez, Rosemarie Bell, Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Nicole Cartolin, Beverly Erny, Chris Stolecowski, Luis Fernando García, Antonia Rivera, Haydee Scengie, Eradin Maldonado, Melvin & Awilda González, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo, Julia De Jesús, Ana Vélez, Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Pedro De Jesús Méndez, Luis Velásquez, Yvette Morales, María Cedeño, Lucky Myers, Jackson Schreiner, José A. Molina Flecha, Mitchell Opala, Maximina Carbajal, John Keane, Mike Perciadio, Abe Robinson, Anaida Casiano, Linda & Susan Zunt, Bob Dillon, Carmen García, Carlos Benítez, María Guy, Brian Brownlee, and *for all the sick / y por todos los enfermos.*

WEEKLY COLLECTION / COLECTA SEMANAL**Weekend of July 05-06, 2025**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 634.00	39
7pm	\$ 286.00	67
9:45am	\$ 757.00	79
12pm	\$ 1,093.20	311
Total: \$ 2,770.20		496

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 260.00

Utilities: \$ 1,371.20 Restoration: \$ 73.00 (7/4: 14 people)

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO**Events in July/August 2025:**

- Bilingual Series, The Eucharist in Scripture: Every Saturdays until July 26th: see the article on the next page for details.
- PSR registration & OCIA Registrations starts on Sunday, August 10th.
- Marian Celebration will be Thursday, August 14th to Friday, August 22nd. More details to come.
- Youth Reflection Day: Saturday, August 23rd. See the article on the next page for details.

Eventos en julio/agosto de 2025:

- Serie bilingüe, La Eucaristía en las Escrituras: todos los sábados hasta el 26 de julio: consulte el artículo en la página siguiente para obtener más detalles.
- Registración para Catecismo y RICA comenzará el domingo 10 de agosto
- La Celebración Mariana será del jueves 14 al viernes 22 de agosto. Más detalles por venir.
- Un Día de Reflexión Juvenil: sábado 23 de agosto. Consulte el artículo en la página siguiente para obtener más detalles.

St. Michael Parish on the Radio

St. Michael's Parish is featured on the Where We Worship program on AM1260 the Rock, Cleveland Catholic Radio. Fr. Mark, Sister Juana, and Corrigan join Bob Tayek to discuss our parish's rich history in the community and our current ministries.

(Continued on next column.)

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday, August 10, 2025. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller español 2025 será este domingo 24 de agosto. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / COMMUNION CALLS
SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS / LLEVAR
COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

Be listening, Sunday, July 20th 11am or Saturday, July 26th at 4:30pm. The program also is available online at www.1260therock.com and click the: "on demand" button for "Where We Worship."

**La Parroquia de San Miguel en la Radio**

La Parroquia de San Miguel aparece en el programa Where We Worship en AM1260 the Rock, Cleveland Catholic Radio. El P. Marcos, la Hermana Juana y Corrigan se unen a Bob Tayek para hablar sobre la rica historia de nuestra parroquia en la comunidad y nuestros ministerios actuales.

Estar escuchando, el domingo 20 de julio a las 11 a.m. o el sábado 26 de julio a las 4:30 p.m. El programa también está disponible en línea en www.1260therock.com y haga clic en el botón "on demand" para "Where We Worship."

Missionary Priest next weekend, July 19-20, Request for donations

The goal of the **Yarumal Mission Society**, founded 98 years ago, is to witness the Gospel of Jesus Christ among people and cultures where the Gospel is not yet fully preached. We are present in Angola, Bolivia, Cambodia, Colombia, Ecuador, Côte d'Ivoire, Kenya, Panama and Thailand. To carry out our pastoral programs and social projects, our missionaries depend very much on the generosity of the Christians from parishes they visit. *Please be generous.*

Sacerdote misionero el próximo fin de semana, 19 y 20 de julio, Solicitud de donaciones

El objetivo de la Sociedad Misionera Yarumal, fundada hace 98 años, es dar testimonio del Evangelio de Jesucristo entre personas y culturas donde el Evangelio aún no se predica en su totalidad. Estamos presentes en Angola, Bolivia, Camboya, Colombia, Ecuador, Costa de Marfil, Kenia, Panamá y Tailandia. Para llevar a cabo nuestros programas pastorales y proyectos sociales, nuestros misioneros dependen en gran medida de la generosidad de los cristianos de las parroquias que visitan. *Por favor, sean generosos.*

ALTAR & ROSARY SOCIETY
PRESENTS/PRESENTA

DR SCOTT HAHN DVD SERIES
THE EUCHARIST
IN SCRIPTURE

6 BILINGUAL SESSIONS/ SESIONES BILINGUE

SATURDAYS/SABADOS
JUNE/JUNIO 21 THRU
JULY/JULIO 26
10 AM

COME AND LEARN MORE ABOUT THE
PRECIOUS BODY AND BLOOD OF CHRIST!
VEN Y APRENDE MAS DE LA PRECIOSA
SANGRE Y EL CUERPO DE CRISTO!

3114 SCRANTON RD CLE OH 44109
UPPER ROOM

Recognizing GOD'S WILL

YOUTH DAY OF REFLECTION AND DISCERNMENT

Join teens and young adults from the Diocese of Cleveland
for a day of sharing and reflection!



**SATURDAY
AUGUST 23** 10AM-6PM
Archangel Hall
3115 Scranton Rd
Cleveland, OH 44109

Keynote speaker: Mr. Patrick Corrigan
shares his journey of how he weathered a tough life as a young man, what led him to know Christ, and how he discerned God's will.

QUESTIONS? CALL SR. JUANA MENDEZ AT 216. 621-3847

This event is FREE! Lunch is included and the event will end with Mass at 5:00PM.

Hosted by St. Michael the Archangel Church

TALLER DE FORMACIÓN MINISTERIOS DE MÚSICA

La Oficina de Culto y la Oficina de Ministerio Hispano se unen para ofrecer un taller de Formación para los Ministerios de Música.

Apreciables párrocos, les invitamos a participar de este taller y animen a todo su ministerio musical a asistir. Unos ministros litúrgicos bien formados son clave para un culto vibrante. Este taller ofrecerá formación de alta calidad para todos los ministros de música, ya sean remunerados o voluntarios, cantantes o instrumentistas, directores o voluntarios.

FECHA
Viernes, 8 de agosto de 2025

HORARIO
6:00-9:30 pm

LUGAR
Hispanic Senior Center
3115 Scranton Rd.
Cleveland, OH 44109

Por favor de registrarse
llamando a Ana Eslaquit

al 216-696-6525,
ext. 2530 o visitar:
dioceseofcleveland.org/events

JAIME CORTEZ

Jaime Cortez es un talentoso compositor, arreglista, intérprete y músico litúrgico internacional. Jaime nació en Nueva York y criado en El Salvador y ha dedicado parte de su ministerio a promover mejores liturgias hispanas y a unir culturas para el culto.



JUBILEE 2025 Pilgrims of Hope

The Office for Young Adult Ministry and the Vicar for Evangelization invite you to:

JULY JUBILEE: A Pilgrimage for Young Adults
St. John Bosco Parish & Queen of the Holy Rosary Shrine

Saturday, July 19th

4:00pm: Vigil Mass at St. John Bosco Parish
5:00pm: Pilgrimage to Our Lady of the Holy Rosary Shrine
5:30pm: Prayers and Devotions at Holy Rosary Shrine
6:00pm: Hamburgers, Hot dogs, and Jubilee Ice Cream* and live music

*Country Parlour Ice Cream will once again be collaborating with the Vicar for Evangelization to create two new ice cream flavors in honor of the Jubilee Year of Hope: **Pilgrim Tracks** and **Jubilee Indulgence!**





Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130

By appointment

216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita

216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.